

05

Muro de la Mata, 13-14 · 26071 Logroño. LA RIOJA · T. 941 291 500 · F. 941 291 537 · [ader@ader.es](mailto:ader@ader.es) · [www.cedir.es](http://www.cedir.es)

 **CEDiR**  
CENTRO DE DISEÑO INTEGRAL DE LA RIOJA



 **CEDiR**  
CENTRO DE DISEÑO INTEGRAL DE LA RIOJA



**Javier Erro Urrutia**  
-Consejero de Agricultura y Desarrollo Económico-  
asume sus funciones como nuevo Presidente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja.



**Florencio Nicolás Aransay** con una gran experiencia en el mundo empresarial -ha sido entre otros cargos Director General de la Cámara de Comercio e Industria de La Rioja-, asume su tarea como nuevo Director Gerente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja.

La Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del Centro de Diseño Integral de La Rioja está realizando un importante esfuerzo en potenciar la utilización del diseño como elemento diferenciador y herramienta de competitividad empresarial.

Desde su creación, el CEdiR ha trabajado en cuatro direcciones:

- Relaciones con las empresas.
- Información sobre recursos regionales, nacionales e internacionales.
- Promoción del diseño y los diseñadores.
- Formación.

Actualmente, nos encontramos en un momento de reflexión que nos permita hacer un balance de lo realizado hasta el momento y establecer una estrategia a seguir en el futuro. A partir de esta reflexión, se configurarán los grandes pilares de actuaciones futuras.

El objetivo fundamental seguirá siendo impulsar el conocimiento de los valores y la utilización del diseño para favorecer la mejora de la competitividad de nuestras empresas y ofrecer una imagen moderna de nuestra sociedad desde criterios de eficacia y eficiencia.

El diseño resultará fundamental como parámetro que contribuye decisivamente a la diferenciación de los productos de cara a una creciente globalización de los mercados.

Desde el CEdiR queremos detectar las necesidades de las empresas y profesionales del diseño para intentar satisfacerlas y, para ello, pretendemos ser una organización abierta a los agentes del entorno y que se adelante a los problemas ofreciendo respuestas.

Aunque nuestro objetivo se dirige principalmente a las empresas y profesionales del diseño, seguiremos impulsando el conocimiento del diseño en toda la sociedad riojana como factor que mejora la calidad de vida.

**JAVIER ERRO URRUTIA**  
CONSEJERO DE AGRICULTURA Y DESARROLLO ECONÓMICO

**FLORENCIO NICOLÁS ARANSAY**  
DIRECTOR GERENTE ADER

## CEdiR = +

### sumario

- reportajes** 03
- NOTICIAS** 07
- CALENARIO CEDIR** 08
- LEGISLACIÓN** 09
- AGENDA DE ACTIVIDADES NACIONALES** 11
- PUBLICACIONES** 12
- WEBS** 13
- CASO PRÁCTICO** 14



## = CEdiR

### II JUEVES DE DISEÑO

“CASO VINCON: cómo mejorar la comunicación comercial a través del diseño”

jueves 19 de junio de 2003, Logroño

La diseñadora Pati Núñez, impartió el pasado mes de junio una ponencia sobre las tiendas Vinçon y sus famosas bolsas comerciales en el marco del ciclo Jueves de Diseño, organizados por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR y el Club de Marketing de La Rioja.

Esta diseñadora catalana ha diseñado muchas de las bolsas Vinçon, la imagen corporativa de Port Barcelona, la de Antoni Miró y los perfumes de Armand Basi y Angel Schlesler. Ganadora de diez premios Laus su estilo se caracteriza por el equilibrio entre el diseño personalista y la funcionalidad.

Comunicar la filosofía de empresa a través de algo tan simple como una bolsa ha sido la estrategia que, desde el año 1972, ha marcado la política comercial de Vinçon. Bajo ese nombre, se conoce la tienda de productos de diseño nacida en Barcelona y con presencia en Madrid desde hace unos años, que comenzó siendo una cristalería para convertirse en la actualidad en uno de los establecimientos más emblemáticos de la ciudad condal.

Cada año se lanzan dos modelos de bolsas, uno para los embalajes habituales y otro para la campaña de Navidad. Importantes diseñadores internacionales como América Sánchez, George Hardie, Mariscal o la propia Pati Núñez se han encargado de diseñarlas.

“Las bolsas son un soporte gráfico excepcional, condensan y difunden una imagen de marca, son un elemento de primer orden en la estrategia de comunicación de una empresa que no destina gasto a publicidad”, explicó la diseñadora.

“Darse cuenta de la importancia del diseño en la estrategia comercial es cuestión de cultura. Los comercios tienen que probar, dar el paso de utilizarlo, de manera que puedan verificar por ellos mismos el resultado”, añadió.

El objetivo de esta ponencia fue mostrar las principales claves de una estrategia de comunicación que ha conseguido calar hondo en el público. Hasta el punto, que muchos esperan con impaciencia la salida al mercado de cada nueva bolsa Vinçon, como un objeto de coleccionismo.

CEdiR =

## DISEÑO Y ERGONOMÍA

La Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR y en colaboración con el Instituto de Biomecánica de Valencia, AICCOR y las Asociaciones el Mueble de Nájera y el Mueble de Ezcaray organizó dos jornadas sobre Diseño y Ergonomía:



- "La BIOMECAÁNICA, MOTOR DE LA INNOVACIÓN EN LA INDUSTRIA DEL CALZADO EN LA RIOJA".

13 de mayo de 2003, Arnedo.

- "La CONTRIBUCIÓN DE LA ERGONOMÍA AL DISEÑO DE MOBILIARIO EN LA RIOJA".

18 de junio de 2003, Nájera.

Estas jornadas estuvieron dirigidas a dos sectores de vital importancia dentro de la estructura socioeconómica riojana, la industria del calzado y la industria del mueble, donde la ergonomía debe representar un papel fundamental en el diseño de producto.

Las ponencias fueron impartidas por el Instituto de Biomecánica de Valencia, una asociación sin ánimo de lucro de ámbito nacional, constituida por organismos públicos y privados interesados en el desarrollo de la biomecánica al servicio de los intereses sociales, industriales, económicos y científicos de su entorno.

Las actividades de IBV cubren los tres ámbitos de aplicación de la biomecánica (Médica, Deportiva y Ocupacional), aunque orientadas y adaptadas a aquellas problemáticas sociales, industriales y profesionales de su entorno en las que la biomecánica es más útil.

Desde el CEdiR, consideramos que diseño y ergonomía son dos conceptos que deben ir ligados en el diseño de producto y por este motivo la finalidad de estas jornadas fue ayudar a establecer los requisitos que deben presidir un diseño en concordancia con las características de los usuarios y las actividades para que vayan a ser utilizados.

"La ergonomía puede contribuir al diseño de producto, añadiéndole valor. Hay mucha información disponible sobre ergonomía y, sin embargo, de momento apenas se utiliza. Se diseña atendiendo principalmente a criterios estéticos y no de uso", según explicó Rosa Porcar / Responsable de la Sección de Mueble del Instituto de Biomecánica de Valencia.

Las jornadas se dirigieron principalmente a Gerentes, Diseñadores Industriales o de Producto y Adjuntos a Dirección del Sector del Mueble.



CEdiR =

## CONCURSO IMAGEN CORPORATIVA "GRUPO MODA RIOJA"

La gran competitividad del mundo de la moda y la necesidad de incidir en la calidad, innovación y elementos distintivos de los productos riojanos frente a los de otras comunidades autónomas españolas es el punto de arranque del Grupo Moda Rioja.

La potenciación de la formación, el incremento de la comunicación entre empresas del sector en La Rioja, la asistencia a ferias, certámenes y pasarelas nacionales e internacionales y la búsqueda de información sobre tendencias y canales de distribución resultan algunos de los objetivos iniciales de este Grupo, compuesto por:

INFITEX S.A. // CREACIONES GAREL S.A. // ENEBRO RIOJA S.L. // CREACIONES VALMON S.L. // SAYFAN S.L. // DORJAI S.L. // JAIME ZAPATA // URTURI S.A. // ONCALA S.L. // MERY ARTESANÍA // IDEAS Y DISEÑOS INFANTILES S.L.

El primer objetivo para empezar a andar era tener una imagen propia que les represente, en este sentido la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR y la Federación de Empresarios de La Rioja, han prestado su apoyo organizativo y técnico para la convocatoria del concurso de creación de su imagen corporativa.

Lencería y corsetería, confección exterior de señora, artículos de puericultura y didácticos, género de punto e hilatura van a compartir en La Rioja una misma imagen corporativa como resultado de este concurso.

El concurso se dividió en dos fases:

- **I FASE.** A esta primera fase se presentaron veintidós empresas provenientes de toda España con un total de treintaicuatro trabajos, de los cuales tres fueron seleccionados para la segunda fase.

ICONO GRÁFICO. LOGROÑO // LA MOSCA. BARCELONA // PÉREZ COLOMER. VALENCIA

- **II FASE.** El proyecto ganador de esta segunda fase fue el presentado por la empresa riojana Icono Gráfico.

La imagen corporativa creada por Icono Gráfico se basa en las dos iniciales del Grupo Moda Rioja. En gránate (vino) y gris (empresa), las dos letras se superponen formando un conjunto de orden superior que simboliza la agrupación empresarial riojana. La simplicidad de formas, la verticalidad, la legibilidad y el doble sentido caracterizan este proyecto. Además cumple con el requisito de reflejar la calidad del producto de moda riojano y no primar ninguna empresa sobre las demás del Grupo.

Desde el CEdiR esperamos que esta clara apuesta por el diseño ayude a estas empresas riojanas a mejorar su competitividad y posicionamiento tanto en el mercado nacional como en el internacional.



ICONO GRÁFICO  
LOGROÑO



LA MOSCA  
BARCELONA



PÉREZ COLOMER  
VALENCIA



= CEdiR

## DISEÑO TUTELADO EN LA INDUSTRIA DEL MUEBLE DE LA RIOJA

Diseño Tutelado se deriva de las conclusiones y líneas estratégicas marcadas por el Plan Estratégico para el Mueble de La Rioja, finalizado el pasado año, en el que se destaca la calidad del mueble riojano y sus carencias en diseño.

Este Proyecto pretende sensibilizar y dinamizar el sector del mueble de La Rioja hacia nuevos retos estratégicos que contribuyan a la mejora de la competitividad de estas empresas.

Para ello se programaron las siguientes actuaciones:

### ● CINCO JORNADAS INDEPENDIENTES ACERCA DEL DISEÑO EN LA INDUSTRIA DEL MUEBLE.

- 1.El diseño, herramienta estratégica para las empresas del sector del mueble. 29 de octubre de 2002, Logroño
- 2..Presentación del plan estratégico del mueble para La Rioja. 17 de diciembre de 2002, Logroño
- 3...Diseño industrial, distintos puntos de vista. 29 de enero de 2003, Logroño
- 4....Diseño gráfico, marketing y comunicación. 2 de abril de 2003, Logroño
- 5.....El pasado día tres de julio se celebró la última de estas cinco jornadas, "Innovación y Competitividad".

En esta jornada se analizaron casos reales, a través de profesionales con amplia experiencia en el sector del mueble, con el objeto de ofrecer pistas a las empresas riojanas y conseguir nuevas ventajas competitivas. Además, se sensibilizó sobre los beneficios que aportan a la empresa los sistemas de calidad y gestión medioambiental.

- Incorporar el diseño de producto a un conjunto de empresas riojanas a través de una asistencia técnica tutelada, mediante una experiencia piloto. Las empresas ya han empezado a trabajar con los distintos equipos de diseño, y se encuentran en la etapa de presentación de anteproyectos, con el correspondiente tutelaje de los técnicos del proyecto.

Apoyado por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR.  
Promovido por FEDERMUEBLE.

Colabora la Federación de Empresarios de La Rioja, a través de la Asociación Provincial Empresarios de la Madera.  
Financiado a través del Plan de Competitividad de la Pyme, por el Ministerio de Economía.  
Gestionado por AC&G.



## IMAGEN CORPORATIVA DEL MUSAC

El proyecto presentado por el Grupo Aporama + El Plan B ha resultado el ganador entre 341 proyectos para realizar la Imagen corporativa del Museo de Arte Contemporáneo de Castilla-León (MUSAC).

La identidad propone una imagen conceptual que cambia con las aportaciones de la gente, situándose en los ámbitos de temporalidad en los que se inscribe el propio MUSAC.

Presentan unas bases de trabajo centradas en la participación y la divulgación como motor para poner en marcha la identidad desarrollada; una identidad con amplitud y cambiante al igual que las exposiciones.

Este proyecto pretende que la imagen del MUSAC refleje su carácter de institución de arte del siglo XXI que promueve actividades temporales, viviendo y proyectando una comunicación con su entorno y no centrado en su contenedor o en formalidades.



● CAIXAFORUM  
PEPE CORTÉS

## PREMIOS FAD DE ARQUITECTURA E INTERIORISMO

La edición número 45 de los premios FAD de arquitectura e interiorismo se cerró el pasado 18 de junio con la entrega de premios. De las 374 obras presentadas, 37 fueron seleccionadas y 35 finalistas.

Los proyectos premiados fueron:

- categoría ARQUITECTURA. casa GARRIGA POCH DE ARTURO FREDIANI.
- categoría INTERIORISMO. tienda CAIXAFORUM DE PEPE CORTÉS.
- categoría ESPACIOS EXTERIORES. EL SENDERO DE PILAR DE LA ALGAIDA, RAMÓN PICO Y JAVIER LÓPEZ.
- categoría ESPACIOS EFÍMEROS. EXPOSICIÓN DE GAUÍ "LA RECERCA DE LA FORMA" DE LLUÍS PAU.

Hay que recordar que la Agencia de Publicidad SIDECAR fue seleccionada para competir en estos premios por el diseño de la Galería-Restaurante Freud b'Art de Barcelona, y destacar el galardón obtenido por el riojano Pepe Cortés.

## NOTICIAS



Musac en Arco'04



6. Portada folleto

4. Anuncio de prensa para motivar a la gente a que participen aportando imágenes en las que se pueda leer la palabra "Musac".

## III jueves de diseño

Centro Cultural Ibercaja  
(C/ Portales, 46).  
Logroño, La Rioja.  
Octubre de 2003  
De 18, 00 a 20, 00 horas



DISEÑO:  
ISIDRO FERRER

## jornada de packaging

DICIEMBRE DE 2003

Cada vez son más los productos similares que salen al mercado, la batalla que existe en los lineales de las grandes y pequeñas superficies es impresionante, la competencia se dispara, y es en este momento cuando surge el packaging como elemento de diferenciación.

Por este motivo, debemos considerar el packaging como uno de los elementos de diferenciación, ya que es un método fundamental para posicionar y crear una buena imagen del producto, capaz de competir con los demás.



Con el objetivo de concienciar al empresario riojano de la importancia del Packaging desde la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR y en colaboración con el Club de Marketing de La Rioja estamos trabajando en la elaboración de una jornada que analice y ofrezca soluciones a las empresas riojanas en este sentido.



## IV jueves de diseño

Centro Cultural Ibercaja  
(C/ Portales, 46).  
Logroño, La Rioja.  
Noviembre de 2003  
De 18, 00 a 20, 00 horas



## v jueves de diseño

Centro Cultural Ibercaja  
(C/ Portales, 46).  
Logroño, La Rioja.  
Diciembre de 2003  
De 18, 00 a 20, 00 horas



## EL TRATADO DE COOPERACIÓN EN MATERIA DE PATENTES

INFORMACIÓN CORTESÍA DE CLARKE, MODET & CO

El Tratado de Cooperación en materia de Patentes (denominado en adelante, PCT) es un tratado multilateral que se concluyó en Washington en 1970, y entró en vigor en 1978. España se adhirió al mismo el 16 de noviembre de 1989, fecha desde la cual puede incluirse España como país designado en las solicitudes de patente PCT.

El sistema PCT permite solicitar protección para una invención en cada uno de los estados miembros del PCT, mediante una única solicitud denominada solicitud internacional. Dicha solicitud internacional es tramitada inicialmente por la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (denominada en adelante, OMPI).

No se trata de un procedimiento de concesión de patentes ni sustituye a las concesiones nacionales, sino que es un sistema de unificación de una parte de la tramitación previa a la concesión, que sustituye a parte de la tramitación país por país y abarata los costes.

### ¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES OBJETIVOS DEL PCT?

El PCT fue concebido para que la obtención de protección para las invenciones sea más simplificada y menos costosa cuando dicha protección se desea para varios países.

### ¿CUÁLES SON LOS PAÍSES MIEMBROS DEL PCT?

A partir del 26 de junio de 2003, el PCT tendrá 120 países miembros.  
Una solicitud de patente PCT puede designar uno, varios o todos de estos estados.

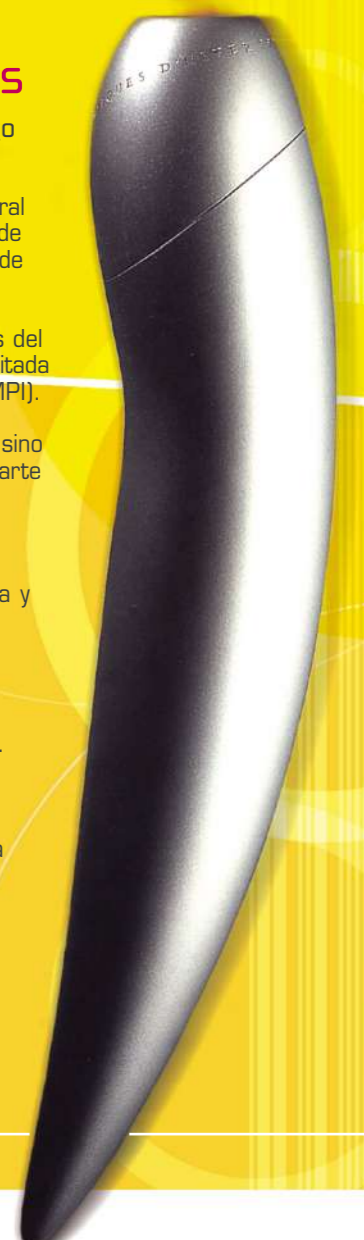
### ¿QUIÉN PUEDE PRESENTAR UNA SOLICITUD DE PATENTE PCT?

Cualquier persona natural o jurídica, o cualquier sociedad asimilada a una persona jurídica, que sea residente o nacional de un Estado Contratante del PCT.

### ¿EN QUÉ IDIOMA PUEDE PRESENTARSE UNA SOLICITUD DE PATENTE PCT?

Las solicitudes de patente PCT deben presentarse en uno de los idiomas que acepte la Oficina Receptora competente. Las solicitudes de patente PCT se publican en uno de los siguientes idiomas: alemán, chino, español, francés, inglés, japonés o ruso. Si la solicitud internacional se presenta en un idioma diferente, es necesario aportar una traducción de la solicitud internacional a uno de dichos idiomas.

Los solicitantes españoles, deberán presentar la solicitud de patente PCT ante la OEPM en español.





▶▶ **¿qué documentos son necesarios para presentar una solicitud de patente PCT?**

Una solicitud de patente PCT debe incluir, además de la instancia de solicitud, una memoria descriptiva, reivindicaciones, resumen y, si procede, dibujos.

**¿cuáles son las principales fases de tramitación de una solicitud de patente PCT?**

El procedimiento consta de dos fases fundamentales:

- Fase internacional, que a su vez consta de los siguientes pasos, de los que el Examen Preliminar Internacional es opcional:
  - Presentación de la solicitud internacional ante una Oficina Receptora.
  - Publicación de la solicitud internacional.
  - Emisión del Informe de Búsqueda Internacional.
  - Emisión del Informe sobre el Examen Preliminar Internacional.
- Fases Nacionales y/o Regionales, ante las Oficinas de Patentes locales, ante las que se podrán obtener las patentes nacionales y/o regionales deseadas.

**VENTAJAS DEL SISTEMA PCT**

Permite simplificar la tramitación y reducir costes durante una fase inicial del proceso de obtención de patentes en múltiples países, mediante una primera "fase internacional" común.

Esto se deriva del hecho de que en el sistema PCT:

- Examen único inicial de formalidades.
- Un único depósito de una solicitud internacional, en un único idioma.
- Se aplaza la tramitación ante las Oficinas nacionales y/o regionales.
- El informe de Búsqueda Internacional y, en su caso, el Informe sobre el Examen Preliminar Internacional, permiten al solicitante:
  - Realizar un estudio de patentabilidad de la invención.
  - Establecer una estrategia de enmiendas.
  - Comprobar que el ámbito de protección que pueda obtenerse es suficiente como para justificar los gastos relacionados con la obtención de patentes.

Todo esto antes de incurrir en los gastos relacionados con la presentación de las solicitudes ante Oficinas de Patentes nacionales y/o regionales.



# AGenda de ActividadES Nacionales

GRUPO HERGAR  
ZAPATOS URBAN ACTION DE CALLAGHAM



TRAS EL ESPEJO



CALZADOS FAL  
BOTAS CHIRUCAS

## EXPOSICIONES

● **TRAS EL ESPEJO. MODA ESPAÑOLA**  
Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia.  
Sta. Isabel 52, Madrid  
17 junio a 29 septiembre  
[www.museoreinasofia.mcu.es](http://www.museoreinasofia.mcu.es)

La Sociedad Estatal para el Desarrollo del Diseño y la Innovación (DDI) organiza junto al Ministerio de Industria y al de Ciencia y Tecnología, una exposición que recorre las transformaciones de la moda - indumentaria, calzado, joyas... - en España a lo largo del siglo XX.

Dos empresas riojanas están entre las seleccionadas para formar parte de esta exposición, por su amplia trayectoria creativa y por su clara apuesta en favor del diseño como herramienta de competitividad.

● **MIQUEL MILÁ. BÁSICS**  
Palau Robert  
Passeig de Gràcia 107, Barcelona  
1 septiembre a 31 octubre  
[www.gencat.net/probert](http://www.gencat.net/probert)

Primera exposición monográfica centrada en este maestro del diseño español.

● **CREUATS-CRUZADOS-CROSSED**  
Auditori CCCB  
Placa Joan Corominas, Barcelona  
1 noviembre a 31 diciembre  
[www.anydiseny2003.org](http://www.anydiseny2003.org)

Las artes aplicadas, el diseño y la arquitectura ya no son compartimentos estancos. Los teléfonos móviles dejan de ser piezas de diseño industrial para ser joyas del nuevo milenio. Cruzados en un mapa útil para localizar los nuevos terrenos de la creatividad.



## FERIAS

● **SIGN**  
IFEMA  
Parque Ferial Juan Carlos I, Madrid  
16 a 18 octubre  
[www.sign-viscom.com](http://www.sign-viscom.com)

Decimoquinta edición de Sign España, exposición de la comunicación visual y diseño gráfico.

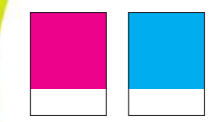
## JORNADAS

● **HARTOS DE DISEÑO**  
Forum del FNAC  
Diagonal Mar. Avda. Diagonal 3 / 35, Barcelona  
18 septiembre a 2 octubre  
[www.anydiseny2003.org](http://www.anydiseny2003.org)

Ciclo de mesas redondas donde profesionales del diseño pondrán bajo microscopio el diseño y todas sus implicaciones.

● **JORNADAS DEL DISEÑO Y EMPRESA EN ESADE**  
ESADE  
Avda. de Pedralbes 60, Barcelona  
3 octubre a 14 noviembre  
[www.esade.edu](http://www.esade.edu)

Tres jornadas de debate y un taller de trabajo tratan el diseño desde el punto de vista empresarial, jurídico y de marketing.



**ANY DEL DISSENY 2003**  
AÑO DEL DISEÑO 2003  
YEAR OF DESIGN 2003  
BARCELONA



# Publicaciones

## primeros auxilios en tipografía

Editorial Gustavo Gili / [www.ggili.com](http://www.ggili.com)  
Hans Peter Willber y Friedrich Forssman  
Castellano  
22, 50

Tradicionalmente, la tipografía ha formado parte del ámbito de trabajo del diseñador gráfico. Sin embargo, desde la aparición y difusión del ordenador, el uso de la tipografía se ha extendido a todo el mundo. Por este motivo, unos Primeros auxilios en tipografía son tan necesarios.

## Espacio-Identidad-Empresa

Editorial Gustavo Gili / [www.ggili.com](http://www.ggili.com)  
Stefano Colli / Raffaella Perrone  
Castellano-Inglés  
30

Este libro recoge proyectos de carácter efímero que definen espacios para presentar productos o comunicar imagen de empresa y que, sin embargo, interpretan el concepto de "espacio" de forma más abierta respecto a la disciplina del interiorismo, intentando definir nuevos ámbitos de proyecto.

## TERRITORIOS

Editorial Gustavo Gili / [www.ggili.com](http://www.ggili.com)  
Ignasi de Solà-Morales / Prólogo de Saskia Sassen  
Castellano  
27, 50

Pensar en la ciudad y en la arquitectura es pensar en lo que hay, pero también es proponer nuevas maneras de afrontar lo que está apareciendo. A partir del análisis de lo existente, los artículos recopilados en este libro intentan entender cuáles son los mecanismos a través de los que produce la arquitectura y la ciudad contemporánea. El conjunto de reflexiones que constituyen este libro, intentan acuñar algunos conceptos y categorías de la arquitectura metropolitana actual. Dichas reflexiones nacen con el fin de contribuir a entender, y posteriormente actuar, en uno de los campos sometido a los grandes cambios y a los decisivos retos con los que se enfrenta nuestra civilización.

## ¿QUÉ ES EL DISEÑO GRÁFICO?

Editorial Gustavo Gili / [www.ggili.com](http://www.ggili.com)  
Quentin Newark  
Castellano  
27, 50

Aunque el diseño gráfico esté presente de manera habitual en nuestro entorno, la función que desempeña continua siendo, en parte, incomprendida y sujeta a confusión. ¿Qué es el diseño gráfico? nos ofrece una reflexión sobre las cuestiones candentes que afectan al diseño gráfico actual; cuál es su función, cuál la del diseñador o cómo definir las relaciones que mantiene el diseño con otras áreas creativas.

# Los Laus

33ª edición de los Premios Laus de la Comunicación y el Diseño, y una familia de Ganadores en el mundo.



# = CEdiR

## 33ª EDICIÓN DE LOS PREMIOS LAUS DE DISEÑO 2003

Los Premios Laus de diseño son los más prestigiosos de todos los que se conceden en España. A la convocatoria de este año se han presentado más de 1.000 propuestas, clasificadas en 5 categorías: diseño gráfico, publicidad gráfica, comunicación institucional, interactivos, y publicidad audiovisual. Sólo 120 propuestas han obtenido alguno de los reconocimientos que se otorgan.

Los Premios Laus, organizados por ADG-FAD, Asociación de Directores de Arte y Diseñadores Gráficos del Fomento de las Artes Decorativas, dentro de los actos organizados con motivo del Año del Diseño, llegan este año a su 33ª edición y representan para los diseñadores el primer paso hacia una proyección internacional, ya que aquellos que consiguen un trofeo o un nombramiento Laus son los únicos que pueden optar a los premios que otorga el Art Directors Club of Europe.

En esta ocasión desde el CEdiR queremos hacer una mención especial al apartado de interactivos e invitaros a visitar las páginas web premiadas en esta edición.

# WEbS

## promocionales de producto / marca

[www.vis-tek.net](http://www.vis-tek.net)  
TÍTULO.  
past perfect - present continuous  
AUTOR.  
NURIA REOLID Y OLIVER GRAU  
CLIENTE.  
VIS - TEK

[www.potajetime.com](http://www.potajetime.com)  
TÍTULO.  
POTAJETIME  
AUTOR.  
FRANCISCO REBOLLAR Y ISCA VIGUERA  
CLIENTE.

[www.doubleyou.com](http://www.doubleyou.com)  
TÍTULO.  
AUDI A8  
AUTOR.  
DOUBLE YOU  
CLIENTE.  
AUDI España

## generación / CONSTRUCCIÓN DE COMUNIDAD

[www.doubleyou.com](http://www.doubleyou.com)  
TÍTULO.  
SAN MIGUEL CITY  
AUTOR.  
DOUBLE YOU  
CLIENTE.  
SAN MIGUEL

[www.doubleyou.com](http://www.doubleyou.com)  
TÍTULO.  
AUDI CABRIO  
AUTOR.  
DOUBLE YOU  
CLIENTE.  
AUDI España

[www.saezmerino.com](http://www.saezmerino.com)  
TÍTULO.  
un espíritu nómada  
AUTOR.  
WYSIWYG COMUNICACIÓN INTERACTIVA  
CLIENTE.  
SAÉZ MERINO, S.A.

[www.herraizsoto.com](http://www.herraizsoto.com)  
TÍTULO.  
BONITO  
AUTOR.  
HERRAIZ SOTO & CO.  
CLIENTE.  
jarabe de palo

# CAsO PRácticO

= CEdiR

## DESARROLLO DE UNA INFOGRAFÍA 3D PARA PROMOCIÓN INMOBILIARIA

La Infografía 3D es la parte de la tecnología informática que mediante el uso de programas específicos permite la representación tridimensional de cualquier objeto real o ficticio.

Las aplicaciones de esta tecnología son diversas, representación de promociones inmobiliarias, actuaciones urbanísticas, obras públicas, stands, creación de cortinillas para televisión o presentaciones corporativas para empresas, reproducción de accidentes o sucesos para medios de comunicación, recreación de espacios virtuales para Internet, presentación de nuevas líneas de productos industriales, etc.

El caso que nos ocupa es el de una representación para publicitar una promoción inmobiliaria. Se trataba de generar una imagen que posteriormente ilustraría todos los soportes publicitarios, carteles para las inmobiliarias, valla para la obra, anuncios en prensa, etc. También se compondrían unos planos coloreados de las distribuciones tipo para facilitar la venta.

En este tipo de trabajos el cliente facilita la información en formato digital, es decir, los planos que componen el proyecto arquitectónico. En una primera fase se limpian los ficheros de la información innecesaria, se importan las plantas y los alzados en el programa de modelado 3D y con estos, se compone una maqueta virtual que sirve de referencia para todo el proceso de modelado. Esta metodología asegura en todo momento que la representación es fidedigna al diseño de la promoción. Mediante el uso de potentes herramientas de modelado se componen los volúmenes que, finalmente, compondrán nuestra construcción tridimensional.

Una vez definida la geometría se comienza una etapa de composición escénica, en la que se decide un punto de vista interesante para la promoción, se aplican los materiales reales, se ilumina la escena y se introducen los elementos secundarios que darán cierto grado de vida a la creación, como pueden ser las calles, parques, jardines, el tráfico, la gente, etc.

Con todos los elementos definidos el ordenador realiza un proceso denominado "render", que es un conjunto de procesos y algoritmos informáticos mediante los cuales el ordenador calcula una imagen fotorrealista de la escena desarrollada.

14



15

CEdiR =



▶▶ El trabajar directamente sobre un modelo tridimensional facilita la publicación en cualquier medio de comunicación. Esta versatilidad permite generar desde imágenes estáticas para folletos promocionales o vallas publicitarias hasta animaciones para volcar en DVD, o espacios virtuales para su publicación en Internet.

En Eikon Studio dominan las tecnologías necesarias para que todas estas posibilidades se concreten en el producto final que el cliente necesita.

La Infografía 3D es un servicio más dentro de un amplio abanico de posibilidades, desarrollan productos y servicios en el área del diseño aplicado a las nuevas tecnologías. Abarcan todas aquellas áreas en las que la tecnología tiene un peso predominante sobre los procesos de diseño e implementación de marca. El nivel de tecnificación y especialización les hace ser un proveedor interesante para aquellas agencias de comunicación y publicidad que quieran centrarse en el proceso de creación y diseño y dejar la implementación tecnológica en manos de otros profesionales.

- EIKON STUDIO - NEW MEDIA DESIGN GROUP, SL.  
gran vía 47, entreplanta 1a  
26005 Logroño
- e-MAIL: [info@eikon-studio.com](mailto:info@eikon-studio.com)  
T / F - 941220086
- [HTTP://www.eikon-studio.com](http://www.eikon-studio.com)